

semaine / week 17 - 23.3

11

1969

bulletin



On the 10th of March Mr. François de Rose paid a brief visit to CERN. Long before he became President of the Council of CERN from 1958 to 1960 Mr. de Rose had played a leading part in the creation of CERN as we know it now. He was a delegate of France from 1956 to 1963 when he was nominated French Ambassador to Portugal, a post he still holds today. In 1959 Mr. de Rose had said that in the modern world science contributes increasingly to the shaping of our civilization. His visit to the ISR site last Monday will have confirmed to Mr. de Rose the validity of his remarks of 10 years ago.

Owing to the cancellation of the March Council meeting the proposed visit of the Finance Committee to various service centres including the enlarged Power House could unfortunately not take place. This last building had recently been extensively modified to keep pace with the considerable growth in demand and complexity of the electric power supply, heating and other services at CERN. The new installations including a very impressive control room have now come into operation.

Le 10 mars, M^r François de Rose a fait une courte visite au CERN. Bien avant de devenir Président du Conseil du CERN - de 1958 à 1960 y compris - il avait joué un rôle de tout premier plan dans l'établissement du CERN tel que nous le connaissons. M. de Rose fut délégué de la France de 1956 à 1963, année où il fut nommé Ambassadeur de France au Portugal, un poste qu'il occupe encore aujourd'hui.

En 1959, M. de Rose nous déclarait "... dans le monde moderne, la science donne chaque jour davantage à la civilisation ses caractères originaux". Au terme de sa visite au chantier des ISR, lundi dernier, M. de Rose n'a pas eu à infirmer ses déclarations faites 10 ans plus tôt..

En raison de l'annulation de la session de mars du Conseil, la visite qu'auraient dû effectuer les membres du Comité des Finances en plusieurs points du CERN n'a pu avoir lieu. Ils devaient notamment se rendre à la centrale de distribution (ou PH) récemment agrandie pour faire face à l'accroissement de la demande en électricité, en eau chaude et en fluides divers sur le site. Ces nouvelles installations, dont le fleuron est une salle de contrôle imposante, viennent, en effet, d'être mises en service.

Contents Sommaire

	Pages
Seminars	2
Lecture Series	2
Avis/Notices	2
Affaires sociales	3
Staff Association	5
Theatres	8
Clubs	9
Menus	12

Seminars

PHYSICS III SEMINARS

Monday, 17 March
11.00
Theory Conference Room

"Theory and experiments on super-heavy nuclei"

L.G. Moretto / Pavia

Monday, 24 March
11.00
Theory Conference Room

"The 500 MeV ring cyclotron of the Swiss Institute for Nuclear Research (SIN)"

W. Joho / Swiss Institute for Nuclear Research (Zurich)

COLLOQUE

Tuesday, 18 March
16.30
Auditorium

"Non-destructive material testing"

P. de Meester

Abstract: The general principles of non-destructive testing are exposed and compared with the more classical destructive testing. A survey is given of several techniques and some of the recent performances, especially in radio and gammagraphy and in ultrasonics. Special attention is given to non-destructive testing in the nuclear field.

Thursday, 20 March
16.30
Auditorium

"Recent developments in high-temperature gas-cooled nuclear power reactors"

F. de Hoffmann / Gulf General Atomic (San Diego)

Lecture Series Cours

CURRENT INFORMATION ABOUT LECTURE SERIES
ARRANGED BY THE TRAINING AND EDUCATION
SERVICES IS GIVEN IN THE ATTACHED CALENDAR

L'INFORMATION COURANTE SUR LES COURS OR-
GANISES PAR LE SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT
EST DONNEE DANS LE CALENDRIER CI-JOINT

AVIS NOTICES

OFFICIAL TRAVEL ARRANGEMENTS

For reasons of speed and practicability, you are recommended to send all requests for official travel through your Divisional Secretary rather than addressing them directly to Wagons-Lits Cook.

J • F. Barthélémy

IMPÔTS FRANÇAIS 1967

Toute personne qui reçoit un avertissement d'avoir à payer l'impôt français sur les revenus de 1967 est priée d'en faire parvenir rapidement deux photocopies, sans omettre d'y ajouter ses nom et prénom en lettres d'imprimerie, à l'attention de M. Barthélémy - Division du Personnel,

ATELIER LIBRE NORD

Une deuxième zone de machines-outils libres est ouverte depuis le 10 mars au rez-de-chaussée du bâtiment 104.

Le responsable est M. Lauvergnat, tél. 3956

OPEN WORKSHOP NORTH

A second zone of machine tools is available since March 10th on the ground floor of building 104.

The person in charge is Mr. Lauvergnat, tel. 3956.

SECTION DES MAGASINS

A vendre aux Divisions :

1 machine à scier et à limer BLITZ à commande électrique, type B 400, grandeur II avec socle;

1 perceuse à colonne IDEAL, type F 18/20 C, capacité de perçage 13 mm, hauteur 400 mm avec table ronde inclinable et étau.

s'adresser à

F. Spyse 2180/4111

La Section Stock Statique Récupération a un choix de pièces détachées d'appareils électroniques et électriques, neuves ou usagées, et des appareils électroniques en bon état.

For sale to Divisions :

1 BLITZ electrical saw and planing machine, type B 400, size II, with stand;

please contact

F. Spyse 2180/4111

1 IDEAL vertical drill, type F 18/20 C, drilling capacity 13 mm, height 400 mm with round tilting base including vice.

The Surplus Stock Salvage Section has a large selection of new and used electronic spare parts, also used electronic components in good condition.

Head of Stores

MAGASIN GAZ

Important

Le Magasin Gaz qui se trouvait dans le Complexe Central 128/129 a été transféré sur la zone de stockage externe, Bâtiment 123.

M. Achard, tél. 2351, est chargé de la distribution de ces gaz.

The Gas Store, which was located in the Central Stores Complex 128/129, has now been transferred to the external storage area, Building 123.

Mr. Achard, tel. 2351, is in charge of the distribution.

PROJECTIONS DE FILMSFILM SHOWS

A number of films by BP have been received by the PIO and will be shown to the staff as detailed on the right.

French commentary.

AmphithéâtreAuditorium

Une série de films BP est parvenue au PIO. Ils seront projetés pour le personnel selon les programmes suivants:

a) lundi 17.3.1969 de 12h30 à 13h45 environ:

- | | |
|--|--------|
| 1 - Les roulements et leur lubrification, partie 1 | = 17' |
| 2 - Variations pour petites hélices | = 23' |
| 3 - Les roulements et leur lubrification, partie 2 | = 14' |
| | "BZmin |

b) vendredi 21.3.1969 de 12h30 à 14h00 environ:

- | | |
|--------------------------------------|-------|
| 4 - Les voyageurs | = 22' |
| 5 - Naissance d'une industrie | = 26' |
| o - 4 x 24 (Record du monde à Monza) | = 22' |
| | 1hKF |

AFFAIRES SOCIALES

Mardi 18 mars 1969
12h30
Salle du ConseilL'esprit familial est-il sauvegardé dans les Kibboutzim ?
Comment s'organise l'éducation des enfants ?
Qu'en est-il des divers problèmes familiaux dans la vie communautaire ?

Nous avons le plaisir d'accueillir Monsieur Ozer Carmi, Docteur en sociologie, lors de notre prochaine Rencontre de Midi, qui nous traitera de ces problèmes dans son exposé sur

"LA FAMILLE ET LE KIBBOUTZ"

Cette conférence sera donnée en français, mais les questions en anglais seront les bienvenues.

Rencontres de Midi

Tuesday, 18 March
12.30
Council Chamber

"THE FAMILY AND THE KIBBOUTZ"

by Dr. Ozer Carmi, sociologist

This conference is based on first-hand knowledge of the speaker. It will be given in French, but questions in English are welcome.

ACTIVITES CULTURELLES



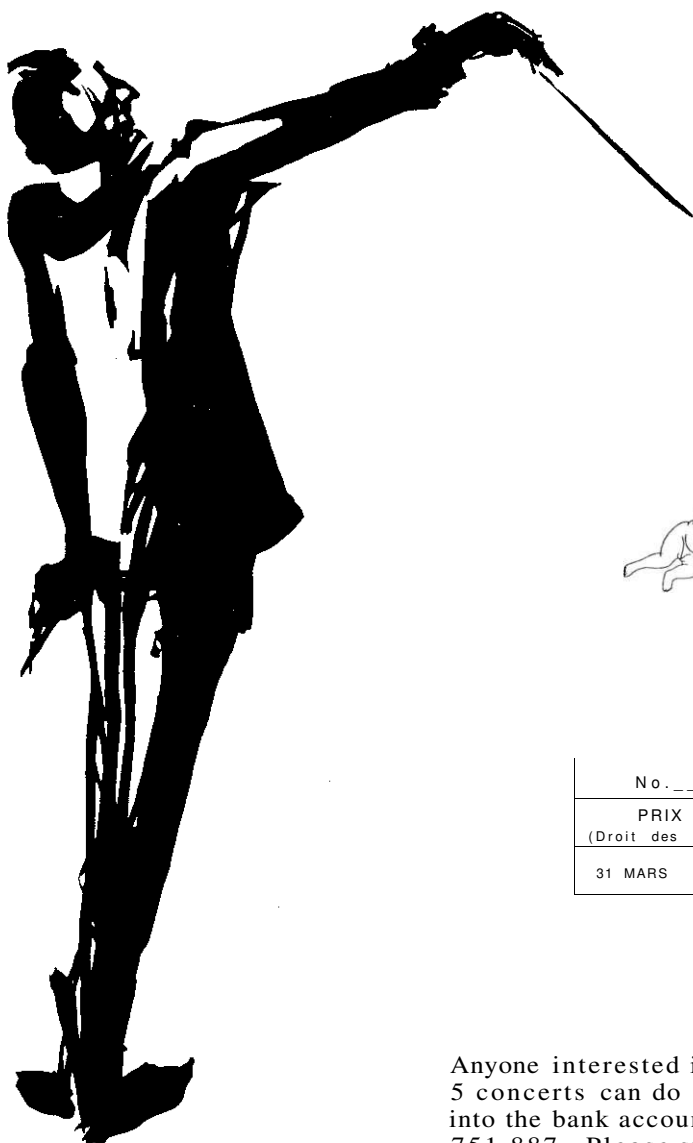
Pour compléter au mieux nos activités culturelles, nous avons pensé qu'une exposition serait bien accueillie par le personnel. En effet, une exposition d'un caractère tout particulier se tiendra les 19 et 20 mars prochains au rez-de-chaussée du Bâtiment Administratif, à côté du kiosque à journaux.

Elle pourrait être intitulée:

"La vie étrange et tourmentée des visages de bois".

Les pièces qui y seront exposées sont l'oeuvre d'un artiste valdotain, Monsieur A. FILLIPONE, qui n'est pas sculpteur de métier. Pendant ses loisirs, à la morne saison, il se promène dans les bois à la recherche de racines ou souches bi cornues pour en faire ensuite de réels petits chef-d'oeuvre dans leur genre. Libérées par quelques coups de ciseau intelligemment placés, l'artiste nous fait apparaître des formes humaines sorties des ténèbres et qui se révèlent à nous comme si elles avaient toujours existes. La majeure partie des pièces sont des visages grimaçants, impénétrables, hallucinants qui ne cherchent qu'une âme pour être vivants. Art absolument primitif, influencé par aucun maître de la sculpture, il n'en est que plus pur. A vous de juger.

G. Adam



CERN Concerts 1969



CERN
Concerts Publics
1969



ABONNEMENT

5 CONCERTS

No. __			Nom: _____	
PRIX 20 Fr. (Droit des pauvres compris)			Place No: _____	
31 MARS	15 AVRIL	6 MAI	20 MAI 3 JUIN	

Anyone interested in purchasing 20.- Fr. season tickets for the 5 concerts can do so by paying the appropriate amount directly into the bank account of the CERN Music Club, SBS, No. 751.887. Please state your NAME, FIRST NAME, DIVISION (or address if you are not working at CERN).

ELECTORAL GROUPS 1969/1970Is your name on the list ?

The Electoral Committee responsible for the preparation and proper running of the elections for representatives to the Council of the Staff Association invites you to point out any errors or omissions in the constitution of the electoral groups (1).

How are the electoral groups formed ?

The Polling Officers in preparing the electoral groups have taken into consideration :

- The division and category of the members,
- Their geographical situation on the site and where possible they have tried to group together members doing the same work and having the same interests.

Anyone working at CERN who is a Staff Member, Supernumerary (Auxiliary-Laboratory staff) or Fellow has a right to vote and his/her name should figure on the list in question.

Where can the lists be consulted ?

The complete list of members of the staff, arranged according to electoral groups, is posted on the official notice board of the Staff Association at the entrance to the restaurant in the Main Building. Moreover each Council member has a copy of the list of his electoral group for posting on the notice board of his Division. The General Assembly will be asked to approve the formation of the electoral groups.

Are you a candidate ?

Those wishing to offer themselves as candidates for election to the Electoral Committee should give their names to the Secretariat of the Association. Elections of members of this Committee will take place at the beginning of the General Assembly on 19th March. The first task of the newly elected Committee will be to count the votes cast for the election of members of the Management Committee of the Staff Mutual Aid Fund.

Electoral Committee

R. RAZUREL (SB) tél. 2177 C MADER (MPS) tél. 2608
V. GLAUS (MPS) tél. 2570 H. SLETTENHAAR (DD) tél. 2390
L. GUEUGNON (MPS) tél. 2040

(1) Rules for the election of the Council of the Staff Association

"Article 2.- During the month preceding the ordinary Assembly the Election Committee shall draw up a list of staff members indicating their electoral groups. This list shall be posted on the official notice board seven days before the General Assembly, with a request for omissions and errors to be brought to the notice of the Election Committee in writing. This list shall be closed on the day following the General Assembly. Ballot papers will be issued only to those on the final list".

GROUPES ELECTORAUX 1969/1970Etes-vous sur la liste ?

La Commission électorale chargée de la préparation et du bon déroulement des élections pour les représentants au Conseil de l'Association du Personnel, vous invite à signaler toute erreur ou omission dans la constitution des groupes électoraux, (1)•

Quels sont les critères des groupes électoraux ?

Les groupes sont composés selon deux critères :

- le premier tient compte des codes officiels de définition d'emploi donnés par le Service du Personnel ;
- le second, dans la mesure du possible, favorise le regroupement par lieu de travail.

Toute personne travaillant au CERN et ayant un contrat de membre titulaire, auxiliaire, surnuméraire ou boursier a le droit de vote et doit figurer sur l'une de ces listes.

Où sont affichées les listes ?

Ces listes sont affichées au complet sur le tableau réservé à l'entrée du restaurant. Par division, les listes seront également diffusées par les représentants. La composition des groupes, électoraux ainsi mise à jour sera soumise à l'approbation des membres de l'Assemblée Générale.

Etes-vous candidat ?

Les candidatures pour la fonction de membre de la Commission électorale sont à faire connaître au Secrétariat de l'Association. Les élections pour cette Commission auront lieu au début de l'Assemblée Générale du 19 mars. La nouvelle commission

(1) Règlement des Elections au Conseil de l'Association du Personnel.

"Article 2.- Dans le courant du mois précédant l'Assemblée ordinaire, la Commission électorale établit une liste des membres du personnel, indiquant le groupe électoral auquel ils appartiennent. Cette liste est apposée sur le tableau d'affichage de l'Association, sept jours avant l'Assemblée. Les membres sont invités à porter à la connaissance des scrutateurs, par écrit, toute erreur ou omission dans cette liste. Celle-ci est close le lendemain de l'Assemblée. Les bulletins de vote sont distribués seulement aux membres figurant sur la liste définitive

FONDS D'ENTRAIDE

A ce jour, mardi 11 mars 1969, voici la liste des personnes acceptant de siéger à la Commission du Ponds d'Entraide.

<u>NOM :</u>	<u>PRENOM</u>	<u>AGE</u>	<u>SITUATION LE FAMILLE</u>	<u>POSITION AU CERN Date d'Entrée Liv. ACT.</u>	<u>FONCTION</u>
BAARLI	J.	48	M + 2	1.4.61 LI	Physicien Supérieur
BELL	T.R.	29	M + 2	1.2.64 NP	Programmeur (Mathématicien)
*BLOCK	F.	38	M + 5	1.5.57 MPS	Assistant technique Principal
*BRISS ONNAUL	A.	30	M + 2	20.6.66 SB	Employé Administratif
BURGER	A.	46	M + 2	16.6.55 TC	Physicien Supérieur
*CARREAU	J.C.	36	M + 3	16.1.67 PE	Administrateur du Personnel
LOZIO	J.N.	44	M + 2	1.1.57 TC	Chef d'Atelier (Mécanique)
JOHNSEN	U.	41	M + 3	1.2.66 PE	Administrateur du Personnel
*LOUYRIER	G.	50	Div. + 1	21.3.55 PE	Assistante Administrative Caisse Maladie
*MAGNY	R.	39	M + 3	1.7.65 SB	Ingénieur Supérieur (génie civil)
*MALMUSI	A.	42	M	1.2.60 LI	Microscopiste
*RAZUREL	Robert	41	M + 2	1.2.61 SB	Contremaître (Centrale de Distribution)
RIEBEN	P.	40	M	1.1.67 ISR	Assistant Technique
SPYSE	P.	52	M + 4	1.1.61 FIN	Délégué Administratif

* Membres de la Commission provisoire, rééligibles.

Les membres du Comité Consultatif Permanent devront se mettre d'accord sur cette liste le 18 mars. Ensuite, l'Assemblée Générale Ordinaire de l'Association élira le 19 mars le nombre nécessaire de membres de la Commission (7) et deux membres suppléants.

THEATRE BOOKINGS

HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION

Lundi de 08h30 à 12h00

Mercredi et Vendredi de 08h30 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

	DATES	SPECTACLES / CONCERTS	DELAIS/DEADLINES:
LA COMEDIE	[22 mars	AMPHITRYON 38 de Jean Giraudoux	Jusqu'à épuise- ment des abonru *
	" 29 mars	LES SUISSSES par la Compagnie de FABRI	Jusqu'au lundi * 17 mars à 12h00,
GRAND THEATRE	1 et 3 avril \	LES ANABAPTISTES de F. Durrenmatt (version française)	Dès lundi 17 mars et jusqu'à épuise- ment des ahon.
THEATRE DE POCHE	A partir du 21 mars, les mer. ven. sam relâche 31 mais* au 7 avril et 16, 17, 22, 23, 25, 27, 28 avril	"LE COSMONAUTE AGRICOLE" & "LE GENERAL INCONNU" de René de Obaldia	Jusqu'au lundi pour la semaine d'après
CASINO-THEATRE	A partir du 5 mars, tous les jours sauf le lundi	LA REVUE 1969 de Denis- Michel et Claude Fradel	Jusqu'au lundi pour la semaine d'après
VICTORIA-HALL	31 mars	RECITAL NINA SIMONE	Jusqu'au lundi 17 mars à 12h00
SALLE PITOEFF	9, 12, 22, 24, 26^29 avril_	DIALOGUES D'EXILES de JB^ Brecht _	Jusqu'au ven. 21 mars à 12h00
	15 au 20 avril	REVE DE VALSE Opérette d'Oscar Strauss	Jusqu'au Ven. \ 28 mars à 12h00*

De merveilleuses vacances.

INTERSHOP
INTERSHOP
INTERSHOP

au bord de la mer en Tunisie, à Hammamet ou à la Baie des Singes i

Voyage et séjour sont assurés comme suit :

- Genève/Tunis et retour par avion régulier de la "Swissair" ou "Tunisair" chaque lundi, vendredi, samedi et dimanche.
- Transport des passagers de l'aéroport à Hammamet et retour.
- Pension complète dans un hôtel de Ire classe "Omar Khayam", gestion française. Plage privée, piscine et court de tennis.

Pour un bungalow de 2 personnes le prix est de Frs 650,- par personne pour 7 jours. Frs 32,- par personne, par jour supplémentaire. Les enfants de moins de 12 ans bénéficient d'une réduction de Frs 160,-.

Autre possibilité

Vous pouvez également résider dans le luxueux hôtel de la "Baie des Singes" à La Marsa (Tunis), gestion et cuisine françaises, (magnifique baie, piscine, court de tennis).

Prix

tout compris pour 7 jours et par personne Frs 748,-.
Par jour supplémentaire et par personne Frs 49,-. Réduction de Frs 160,- pour les enfants de moins de 12 ans.

Faites vos réservations dès maintenant. Aucune place n'est disponible avant le 14 avril 1

Pour réservations et renseignements complémentaires, téléphonez à Intershop (3126), de 13 à 18 heures les lundis, mercredis et vendredis.

Nous avons repris.....*

le service des assurances RC voitures conclues dans le passé sous les auspices du Car Club.

Tous les mercredis.....*

un représentant de l'assureur se tiendra à la disposition des membres d'Intershop pour toutes questions concernant les assurances en général, la conclusion de polices, et pour les conseiller en cas de sinistres.



Le "bulletin n° 15 est paru ; vous y trouverez des articles utiles pour le jardin et la maison : outillage de jardin, tourbe, échelles, escabeaux, poubelles et une commande groupée de pommes de terre.

Date limite d'inscription ; 14 Mars 1969

Nous avons omis les dates d'arrivée de ces articles :

- Pommes de terre : à partir du 2 Avril
- Autres articles de cette vente spéciale : à partir du 15 Avril

Cette semaine encore paraîtra le bulletin n° 16 avec une vente spéciale PAQUES. Nous vous proposerons comme mets inédit du chevreau ou des pigeons. Si vous n'avez jamais mangé du chevreau, essayez-le : des recettes sont à votre disposition au bureau»

Date limite d'inscription pour ces deux articles :

Mardi 18 Mars 1969

Polystyrène expansé

Commande le 27 mars
Livraison vers le 15 avril

CLUBS

Jeudi et Vendredi

20 et 21 mars

"IKIRU" "VIVRE"

RE : Akira Kurosawa, INT : Takashi Shimura, Nobuo Kaneko, Kyoto Seki, M, Kobori, K. Urabe.

Japon 1952 16 mm 143 mn.

Un secrétaire de mairie apprend qu'il est atteint d'un cancer incurable et consacre les derniers mois de sa vie à créer un terrain de jeux pour enfants dans un quartier pauvre.

Le film le plus important de Kurosawa, qui obtint un succès considérable au Japon et aux Etats-Unis. Takashi Shimura y incarne un homme de bonne volonté, qui se sent au bout d'une vie médiocre, et se surpasse avant de mourir. Sa première partie est sa quête anxieuse dans les rues et les bouges de la ville pour trouver une raison de vivre. La seconde partie est une veillée funèbre, où ses collègues et amis évoquent, sous divers éclairages, ce que fut ce héros modeste et silencieux. Le film est en même temps un tableau véridique du Japon en 1950»

(Dictionnaire des Films G. Sadoul).



VENDREDI 14 MARS

ASSEMBLEE GENERALE 17 h 45, SALLE DU CONSEIL.

ENGLISH BOOK CLUB NEWS,

We have just ordered new books by John Braine, Alan Sillitoe, Kingsley Amis, Edna O'Brien, Penelope Gilliatt, John le Carré, Simenon, C.P. Snow, John Updike..... and a lot more, even unto Priestley.

These books should be on the shelves soon, but experience tells us that they won't sit there very long waiting for slow readers..... and the NEXT order will only be launched when the Treasurer's count up passes zero. SUBSCRIPTIONS are what we are after, new or old - 20 francs for a year (or 2 francs a month for shorter periods)-plus a 5 franc key deposit if you haven't already paid it - send to T.R. Bell (NP) in a sealed envelope .

New members might like to know, and old ones to be reminded, that we have nearly 2000 books available for loan and we add about twenty fresh titles every month.... which reminds us to ask you once again - PLEASE return new books promptly so that other avid, paid-up, readers can get their hot little hands on them (take a look at your bookshelf - could that possibly be a forgotten Club book ???) •

PHOTO - CLUBPrésentation des membres duSecrétaire :

S. BUNOBIERE BB (2405)

Trésorière :

Y. ANATRA Be/SIS (2431)

Laboratoire :également pour les clés du
La"bo •

I. ANTONI MSC (3223)

A. de GROOT MSC (2287)

A. SALABIN FIN (2210)

Location Films et Matériel

O. MEMOLA NP (2342)

Approvisionnement etInformation :

R. PIETERS BB (2405)

Biapos & Couleur

A. VAN PRAAG (2387)

Relations extérieures :

A.F. FORJAZ-BE-SAMPAIO

TC (2376)Enfin rappelons que.S K I C L U BRappel.Remise des dossards*Premier départ.....Inscriptions,.....Remise des prix, ...»

CERN - RUGBY CLUB

Training sessions are held. •Comité 1969 et de leurs attributions

Peut vous éclairer sur tous les détails de fonctionnement du Club, attend vos suggestions, prend note de vos réclamations, vous tiendra au courant des concours nationaux, internationaux, et des expositions.

Vous aidera (avec le sourire) à mettre à jour votre cotisation 1969.

Constituent l'équipe des spécialistes des chambres noires. Sont particulièrement compétents pour tous les problèmes concernant l'utilisation du Labo et son perfectionnement. (Assurent également la maintenance du Labo).

Vous propose les projecteurs (et les films) ainsi que les accessoires cinéma.

L'homme qui a pour mission d'alléger votre budget photographique. Il est en mesure de vous proposer des papiers d'agrandissement, des films tous formats, des produits chimiques pour traiter vos travaux à des prix on ne peut plus avantageux. Il se tiendra dorénavant à votre disposition tous les MERCREDIS SOIRS de 17 h 30 Q> 18 h 15 à la cantine principale pour prendre vos commandes (présentation de la carte de membre nécessaire).

Prépare à votre attention un cycle d'information destiné à vous aider efficacement dans vos problèmes de diapos couleur le tout illustré par des séances de projection. Il contactera tous les membres intéressés très prochainement.

Se charge de créer et de maintenir des contacts solides avec les firmes, les importateurs et les professionnels de la photographie et ce à votre intention*. Son objectif principal étant de stimuler le progrès au sein du Club.

L'efficacité du travail de l'équipe qui vous est présenté ci-dessus sera directement proportionnelle à VOTRE collaboration. Soyez donc efficace vous aussi, en nous retournant le questionnaire qui vous a été adressé. Merci vivement !

Le président, Y. BENARB BB (2365)

qui se tient à votre service pour tous les problèmes d'organisation du Club, et à votre disposition pour tous les contacts personnels que vous pouvez souhaiter.

Concours du Ski-Club, Slalom Géant, à la Faucille Mont-Rond, samedi 15 mars 1969»

dès 09h00, à la station supérieure du télécabine.

10 heures précises

à la permanence. Bernier délai ; Vendredi 14 mars à 18 h 00.

Samedi 15 mars à 19 h 30 à la cafétéria du CERN,

List of CERN team fixtures for the FAUCIGNY Challenge.

The home team is the first one shown for each fixture.

8th or 9th March 1969	- Annemasse - CERN
15th or 16th March 1969	- CERN - FERNEY-VOLTAIRE
22nd or 23rd March 1969	- Albertville - CERN
29th or 30th March 1969	- CERN - Frontenex
5th or 6th April 1969	- CERN - Sallanches
12th or 13th April 1969	- St-Julien - CERN
19th or 20th April 1969	- CERN - Annecy
26th or 27th April 1969	- CERN - Thonon
3rd or 4th May 1969	- Cluses - CERN

every Wednesday at 5.45 P»m«

Will all those interested, either as players or supporters, please contact Mr. C. Bouiller (FIN) phone 3640

CLUB DE TIR CERN

Résultats du 1er tir mars

Cible Championnat			Cible Neutrons		
1er	Reyermier Ch.	98.94 Pts	1er	Roberts M.	49 Pts
2e	Himbury G.	95-95 Pts	ex.	Gioria J.	49 Pts
3e	Gioria J.	93.84 pts	3e	Reyermier Ch.	47 pts
4e	Roberts M.	88.87 pts	4e	Brotschi U.	46 pts
5e	Tischhauser J.	88.87 P*s	5e	Himbury G.	46 pts
6e	Monteferrario P.	86.84 pts	6e	Donnet R.	44 pts
7e	Brotschi U.	84.81 pts	7e	Tischhauser J.	41 pts
8e	Donnet R.	84.80 pts	8e	Madame Eugster	40 pts
9e	Madame Eugster	83.80 pts	9e	Monteferrario P.	39 Pts

Cible à genou

1er	Himbury G.	50 pts
2e	Donnet R.	48 pts
3e	Monteferrario P.	45 pts
4e	Gioria J.	29 pts

ATTENTION.

Prochain tir samedi après-midi 22 mars, Stand de St-Georges*

AUTOMOBILE CLUB CERN

In a series of short articles in this bulletin we will explain in more detail than in our recently distributed leaflet, the services our club offers and our projects for the near future. Let us start today with the new information service at the disposal of all members of the Automobile Club for questions concerning traffic problems.

Most of the newcomers are not familiar with the Swiss rules in this matter and sooner or later they will have to choose an insurance company habilitated to work in Switzerland, a garagist, a panel beater for repairs etc. We have now a quite complete documentation on insurances and their tariffs and we are starting to establish a list of trustworthy garages and panel beaters to be contacted in case of need.

People coming only for a short period can also find some difficulties in finding suitable insurance conditions which we could try to solve.

But this service can be useful to all drivers in case of accident or dispute. If the intervention of a lawyer is desired the Touring Club has agreed to give us the list of their "Avocats conseils", all specialized in this field, who could be consulted.

We certainly cannot solve ourselves all your problems but we could give you advice on matters like insurance, repair and purchasing of cars, disputes and general problems, however, we can certainly give you the name of a specialist who could follow up a case if we cannot solve it.

The Committee

CERN BULLETIN

Information to

PUBLIC INFORMATION
OFFICESTAFF ASSOCIATION
SECRETARIAT

Deadline for insertions

Tel. 4052-3586
Wednesday . 12.00^Tel. 4352
Tuesday 12.00

Information au

SERVICE D'INFORMATION
DU PUBLICSECRÉTARIAT DE L'ASSOCIATION
DU PERSONNEL

Dernier délai d'insertions

Tél. 4052-3586
Mercredi 12.00^Tél. 4352
Mardi 12.00^

Semaine Week

17 - 23 mars 1969

RESTAURANTS

N° 1 (CO-OP) Administration	
Lundi	Monday
Mardi	Tuesday
Mercredi	Wednesday
Jeudi	Thursday
Vendredi	Friday
Samedi	Saturday

MENUS

fr 2,50	fr 3,10	fr 3,70
Schubling de Zurich Pommes à l'huile	Kebab de Foie Riz Valencienne	Pepper Steak Pommes et Carottes sautées au beurre
Pizza Vénitienne	Fish and Chips	Volaille de l'Allier au Hiz Sauce suprême
Feuilleté de jambon Pommes Àlumettes	Chipolata grillée Purée St. Germain	Paella al Conejo
Oeufs pochés Florentine	Crepes Valaisannes Salade au citron	Mixed grill French Fried Fenouils au jus
Véritable Tortilla de Palma	Bolinhos de Bacalao Pommes frites	Escalope Gordon Bleu Pommes Parmentier Haricots verts
	FERME	

Evitez les moments d'affluence
Prenez votre repas : - avant 12 h 30
- après 13 h 00
Vous serez plus rapidement servis.

Merci /

N° 2 (TORTELLA) Provisoire	
Lundi	Monday
Mardi	Tuesday
Mercredi	Wednesday
Jeudi	Thursday
Vendredi	Friday
Samedi	Saturday
Dimanche	Sunday

fr 3,30	fr 3,30	fr 3,30
Demi poulet	Anchois frais persillés	Entrecôte au poivre
Moules marinières ou Pizza	Filet Mignon	Estoufado de boeuf
Escalopine à la crème	Mergueze Riz oriental	Lapin Polenta
Emincé de veau à la Mexicaine	Paella Valenciana	Côtes de porc Lyonnaise
Roastbeef à l'anglaise	Gratin d'ecrevisses ou Filets de Sole	Viandes à choix
Omelette aux fines herbes	Poulet grillé	Côtes de porc charcutières
Thon Provençale	Boeuf Bourguignon	Grillades

cern

STAFF ASSOCIATION

Ordinary General Assembly

WEDNESDAY 19TH. MARCH AT 05.00 P.M.

MAIN AUDITORIUM

Salaries

Pension Fund

Schooling Problems

Welfare , e t c .

Lundi Monday		Mardi Tuesday		Mercredi Wednesday	
17.3		18.3		19.3	
11.00 (Th)	<u>PHYSICS III SEMINAR</u> Theory and experiments on super heavy nuclei - L.G. Moretto/Pavia	08.30 (A)	<u>COURS*</u> Understanding CERN: The story of high-energy physics - R. Carreras 3rd lecture = Man-made accelerators and the origin of CERN	08.00 (Th)	<u>COURS**</u> Electronique 1d
12.30 (A)	BP FILM	11.00 (A)	<u>COURS***</u> Theoretical physics: Weak interactions - T.D. Lee 3rd lecture = Evolution of physics viewed from the K^0 and \bar{K}^0 system	11.00 (A)	<u>COURS***</u> Applied physics: Effects of radiation on materials and components. 8th lecture = Radiation effects on inorganic mate- rials (metals, ceramics and electronic components) - B. Vittoz/EPF, Lausanne
14.15 (A)	<u>COURS***</u> Data handling: Programming in FORTRAN - F. Louis 9th lecture	11.30 (C)	<u>COURS**</u> Mathématiques 2a	14.15 (A)	<u>COURS***</u> Data handling: Programming in FORTRAN - F. Louis 10th lecture
		12.30 (C)	<u>RENCONTRES DE MIDI</u> La famille et le kibboutz - Dr. Ozer Carmi	16.30 ▶	<u>COURS AIDE-SECOURISTE</u> Groupe B3 salles A+C bât ADM
		16.30 (A)	<u>CERN COLLOQUIUM</u> Non-destructive material testing - P. de Meester / Louvain	17.00 (A)	<u>ASSOCIATION DU PERSONNEL</u> Assemblée générale ordinaire Ordinary general assembly
		17.00 (C)	<u>COURS**</u> Mathématiques 1a		
		17.00 ▶	<u>COURS**</u> Physique (Groupe C) - NPA		
		20.30 (C)	<u>AFFAIRES SOCIALES</u> Soirée d'accueil {invitation} Welcome evening {necessary}		
24.3		25.3		26.3	
11.00 (Th)	<u>PHYSICS III SEMINAR</u> The 500 MeV ring cyclotron of the Swiss Institute for Nuclear Research SIN - W. Joho / SIN, Zurich	08.30 (A)	<u>COURS*</u> Understanding CERN	11.00 (A)	<u>COURS***</u> Applied physics
14.15 (A)	<u>COURS***</u> Data handling	11.00 (A)	<u>COURS***</u> Theoretical physics	14.15 (A)	<u>COURS***</u> Data handling
				16.30 ▶	<u>COURS AIDE-SECOURISTE</u> Groupe B4 salles A+C bât ADM

(A) : Amphithéâtre/bât. 500
Auditorium/bldg(C) : Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber/bldg▶ : autre indication ...
other indication ...

(E) Baraque E/bât. 560

(Th) Salle Théorie/bât. 501

(COURS*) Enseignement général

Jeudi Thursday	Vendredi Friday	Samedi Saturday	Dimanche Sunday
<p>20.3</p> <p>11.00 ▶ <u>COURS**</u> Cryogénie 2a - Grande salle TC, bât.13</p> <p>11.00 (A) <u>COURS***</u> Experimental physics: K⁻ p interactions in a bubble chamber. 4th lecture: Data exploita- tion - M.Ferro-Luzzi</p> <p>13. (A) <u>COURS*</u> Science pour tous: Séance informelle - R.Carreras</p> <p>16.30 (A) <u>CERN COLLOQUIUM</u> Recent developments in high-temperature gas-cooled nuclear power reactors - F.de Hoffmann/Gulf General Atomic, San Diego</p> <p>20.30 (A) <u>CERN CINEMA CLUB</u> Ikiru - Akira Kurosawa</p>	<p>21.3</p> <p>11.00 (A) <u>COURS***</u> Experimental physics: Topics in astrophysics - G.Cocconi. <u>3rd lecture</u></p> <p>12.30 (A) BP FILM</p> <p>14.15 (A) <u>COURS***</u> Data handling: Programming in FORTRAN- F.Louis <u>11th lecture</u></p> <p>20.30 (A) <u>CERN CINEMA CLUB</u> Ikiru - Akira Kurosawa</p>	<p>22.3</p> <p>Visites commentées C E R N Guided tours</p> <p>09.30 ▶ Français Réception PIO</p>	<p>23.3</p>
<p>27.3</p> <p>11.00 (A) <u>COURS***</u> Experimental physics</p> <p>13.00 (A) <u>COURS*</u> Science pour tous</p>	<p>28.3</p> <p>14.15 (A) <u>COURS***</u> Data handling</p>	<p>29.3</p>	<p>30.3</p>

COURS**

Enseignement technique
(réservé aux élèves inscrits)
Technical training
(for registered pupils only)

N.B.

Visites commentées
C E R N
Guided tours

Renseignements définitifs:
tableau d'affichage bât.ADM

Dernier délai pour insertions:
Mercredi 12h.00

PIO - tel.: 4102

cern

STAFF ASSOCIATION

Ordinary General Assembly

WEDNESDAY 19TH. ITIARCH AT 05.00 *PM.*

ITIAIN duDITORIUM

Salaries

Pension Fund

Schooling Problems

Welfare , e t c .